Litteraturens roll som plattform för autenticitet och motivation i språkundervisningen.

Autenticitet i språkundervisning associeras inte sällan med användningen av material som inte är tillrättalagt för undervisning. Det är den rollen som litterära texter ofta har fått spela, som exempel på målspråksanvändning ”på riktigt”. Det är dock endast en av flera dimensioner av autenticitet i ett språkklassrum. Uppgifters autenticitet, autentiska samtal, där deltagarna investerar delar av det som är viktigt för dem och kanske gör upplevelser som påverkar dem som personer, är andra aspekter av autenticitet i ett engagerande språkklassrum som kan aktualiseras med hjälp av dikter, sångtexter, noveller och romaner.

Arbete med litterära texter möjliggör för elever och lärare att interagera om erfarenheter som har personlig relevans. Texternas mångtydighet öppnar för olika tolkningar och associationer. Samtal om dessa tolkningar och erfarenheter närmar sig autentisk kommunikation i den meningen att deltagarna i samtalet inte vet vad de andra kommer att bidra med eller vilken inriktning samtalets innehåll tar (Tornberg, 2000). Att läsa en litterär text är en aktivitet som är kopplad till klassrummets här och nu och inte en förberedelse för kommande målspråksanvändning. Dessa drag hos litterära texter och litterär läsning kan bygga upp aspekten autenticitet i undervisningen och även höja elevers inre motivation att engagera sig i målspråket (Deci & Ryan, 1985).

I mitt bidrag vill jag fördjupa resonemanget om kopplingen mellan autenticitet, inre motivation och användningen av litterära texter i språkundervisningen, med en kort indikation på konsekvenser för språkundervisningen.

BREEN, M. P. 1985. Authenticity in the Language Classroom. *Applied Linguistics,* 6:1**,** 60-70.

DECI, E. L. & RYAN, R. M. 1985. *Intrinsic motivation and self-determination in human behavior,* New York, Plenum P.

DYSTHE, O. 1996. *Det flerstämmiga klassrummet: att skriva och samtala för att lära,* Lund, Studentlitteratur.

TORNBERG, U. 2000. *Om språkundervisning i mellanrummet - och talet om "kommunikation" och "kultur" i kursplaner och läromedel från 1962 till 2000,* Uppsala, Acta Universitatis Upsaliensis.